

# Psa

## Chapter 27

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

יְהוָה	אֵיֶרָא	מִמִּי	וַיִּשְׁעֵי	אוֹרִי	וַיְהִינָה	וְלִדְוִד	1
O-SENHOR	temerei	de-quem	e-minha-salvação	é-minha-luz	O-SENHOR	De-Davi	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H3468</a>	<a href="#">H0216</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1732</a>	
			אֶפְתָּד :	מִמִּי	חַיִּי	מַעֲזֵד	
			terei-medo	de-quem	minha-vida	é-a-fortaleza-de	
			<a href="#">H6342</a>	<a href="#">H4310</a>		<a href="#">H4581</a>	

O Senhor é a minha luz e a minha salvação; a quem temerei? O Senhor é a força da minha vida; de quem me receiarei?

בְּשָׂרִי	אֶת-	לֶאֱכֹל	מַרְעִים	וְעָלֵי	בְּקָרֵב	2	
minha-carne	-	para-devorar	malfeitores	contra-mim	Quando-se-aproximaram		
<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0398</a>			<a href="#">H7126</a>		
		וְנָפְלוּ :	כָּשְׁלוּ	הֵמָּה	לִי	וְאֵיֶבֱי	
		e-caíram	tropeçaram	eles	-	e-meus-inimigos	
		<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H3782</a>	<a href="#">H1992</a>		<a href="#">H0341</a>	
						צָרֵי	
						meus-adversários	

Quando os malvados, meus adversarios e meus inimigos, se chegaram contra mim, para comerem as minhas carnes, tropeçaram e caíram.

אִם-	לִבִּי	יִירָא	לֹא-	מַחֲנֶה	וְעָלֵי	תַחֲנֶה	אִם-	3
ainda-que	meu-coração	temerá	não	um-exército	contra-mim	acampe	Ainda-que	
		<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4264</a>		<a href="#">H2583</a>		
			בֹּטָח :	אֲנִי	בְּזֹאת	מִלְחָמָה	עָלֵי	
			confio	eu	nisto	guerra	contra-mim	
			<a href="#">H0982</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H4421</a>	תָּקוּם	
							se-levante	

Ainda que um exercito me cercasse, o meu coração não temeria: ainda que a guerra se levantasse contra mim, n'isto confiarei.

כָּל-	יְהוָה	בְּבֵית-	שָׁבְתִי	אֲבַקֵּשׁ	אוֹתָהּ	יְהוָה	מֵאֵת-	שָׁאַלְתִּי	וְאַחַת	4
todos-os	SENHOR	na-casa-do	habitar	buscarei	isto	SENHOR	ao	pedi	Uma-coisa	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H7592</a>	<a href="#">H0259</a>	
			יְהוָה	בְּנֵעִם-	לְחַזֹּת	חַיִּי	יָמֵי			
	בְּהִיכְלוֹ :	וּלְבַקֵּר	SENHOR	a-beleza-do	para-contemplar	minha-vida	dias-de			
	<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H1239</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5278</a>	<a href="#">H2372</a>		<a href="#">H3117</a>			

Uma coisa pedi ao Senhor, e a buscarei: que possa morar na casa do Senhor todos os dias da minha vida, para contemplar a formosura do Senhor, e inquirir no seu templo.

בְּסֵתֶר	יִסְתַּרְנִי	רָעָה	בַּיּוֹם	בְּסֻכָּה	וַיִּצְפְּנֵנִי	כִּי	5
no-secreto-de	me-ocultará	angústia	no-dia-de	em-seu-abrigo	me-esconderá	Porque	
	<a href="#">H5641</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5520</a>	<a href="#">H6845</a>		
				יְרוֹמְמֵנִי :	בְּצֹר	אֶהְלֹךְ	
				me-exaltará	sobre-rocha	sua-tenda	
					<a href="#">H6697</a>	<a href="#">H0168</a>	

Porque no dia da adversidade me esconderá no seu pavilhão: no oculto do seu tabernaculo me esconderá: pôr-me-ha sobre uma rocha.

וְאֶזְבַּחַהּ e-oferecerei <a href="#">H2076</a>	סְבִיבוֹתַי ao-meu-redor <a href="#">H5439</a>	אֵיבֵי meus-inimigos <a href="#">H0341</a>	עַל sobre	רֹאשִׁי minha-cabeça	יָרוּם será-exaltada	וְעַתָּה E-agora <a href="#">H6258</a>	6
--	--	--	--------------	-------------------------	-------------------------	--	---

לִיהוָה: ao-SENHOR <a href="#">H3068</a>	וְאֶזְמְרָהּ e-louvarei <a href="#">H2167</a>	אֲשִׁירָהּ cantarei <a href="#">H7891</a>	תְּרוּעָה júbilo <a href="#">H8643</a>	זִבְחֵי sacrifícios-de <a href="#">H2077</a>	בְּאֶהְלֹו em-sua-tenda <a href="#">H0168</a>
--	---	---	--	--	---

Tambem agora a minha cabeça será exaltada sobre os meus inimigos que estão em redor de mim; portanto oferecerei sacrificio de jubilo no seu tabernaculo; cantarei, sim, cantarei louvores ao Senhor.

וְעֲנֵנִי: e-responde-me	וְחַנּוּנִי e-tem-misericórdia-de-mim	אֶקְרָא quando-clamo <a href="#">H7121</a>	קוֹלִי minha-voz	יְהוָה ó-SENHOR <a href="#">H3068</a>	שְׁמַע- Ouve <a href="#">H8085</a>	7
-----------------------------	--	--	---------------------	---	--	---

Ouve, Senhor, a minha voz quando clamo: tem tambem piedade de mim, e responde-me.

אֶבְקֹשׁ: buscarei <a href="#">H1245</a>	יְהוָה ó-SENHOR <a href="#">H3068</a>	פְּנֶיךָ tua-face <a href="#">H6440</a>	אֶת- -	פְּנֵי minha-face <a href="#">H6440</a>	בְּקִשׁוֹ buscai <a href="#">H1245</a>	לְבִי meu-coração	אָמַר disse <a href="#">H0559</a>	אֶלְךָ A-ti	8
--	---	---	-----------	---	--	----------------------	---	----------------	---

Quando tu disseste: Buscae o meu rosto; o meu coração te disse a ti: O teu rosto, Senhor, buscarei.

הָיִיתְּ foste <a href="#">H1961</a>	עֲזָרְתִי minha-ajuda <a href="#">H5833</a>	עֶבְדְּךָ teu-servo <a href="#">H5650</a>	בְּאַף em-ira <a href="#">H0639</a>	תִּט- rejeites <a href="#">H5186</a>	אֶל- não <a href="#">H0408</a>	מִמֶּנִּי de-mim	וּפְנֵיךָ tua-face <a href="#">H6440</a>	תִּסְתֵּר escondas <a href="#">H5641</a>	אֶל- Não <a href="#">H0408</a>	9
		יִשְׁעֵי: minha-salvação <a href="#">H3468</a>	אֱלֹהֵי ó-Deus-de <a href="#">H0430</a>	תִּעַזְבֵנִי abandone <a href="#">H0408</a>	וְאֶל- nem-me <a href="#">H0408</a>	תִּשְׁטַחְנִי me-deixes <a href="#">H5203</a>	אֶל- não <a href="#">H0408</a>			

Não escondas de mim a tua face, não rejeites ao teu servo com ira; tu foste a minha ajuda, não me deixes nem me desampares, ó Deus da minha salvação.

וְאֶסְפְּנִי: me-acolherá <a href="#">H0622</a>	וַיהוָה mas-o-SENHOR <a href="#">H3068</a>	עַזְבוּנִי me-abandonaram	וְאִמִּי e-minha-mãe <a href="#">H0517</a>	אָבִי meu-pai <a href="#">H0001</a>	כִּי- Porque	10
---	--	------------------------------	--	---	-----------------	----

Porque, quando meu pae e minha mãe me desampararem, o Senhor me recolherá.

לְמַעַן por-causa-de <a href="#">H4616</a>	מִישׁוֹר plana <a href="#">H4334</a>	בְּיָרֵחַ por-vereda <a href="#">H0734</a>	וְיִנְחֵנִי e-guia-me <a href="#">H5148</a>	דְּרָכְךָ teu-caminho <a href="#">H1870</a>	יְהוָה ó-SENHOR <a href="#">H3068</a>	הוֹרֵנִי Ensina-me	11
						שׁוֹרְרֵי: meus-inimigos <a href="#">H8324</a>	

Ensina-me, Senhor, o teu caminho, e guia-me pela vereda direita; por causa dos que me andam espiando.

כִּי contra-mim	קָמוּ- se-levantaram	כִּי porque	צָרֵי meus-adversários	בְּנַפְשׁ à-vontade-de <a href="#">H5315</a>	תִּתְנֵנִי me-entregues <a href="#">H5414</a>	אֶל- Não <a href="#">H0408</a>	12
			חֲמָס: violência <a href="#">H2555</a>	וַיִּפְחֻ e-os-que-respiram <a href="#">H3307</a>	שִׁקְרָה falsas <a href="#">H8267</a>	עֲדֵי- testemunhas <a href="#">H5707</a>	

Não me entregues á vontade dos meus adversarios; pois se levantaram falsas testemunhas contra mim, e os que respiram crueldade.

13 לֹוּלָא֙ הֶאֱמַנְתִּי֙ לְרֹאוֹת֙ בְּטוֹב־ אֲהַיְהוּה֙ בְּאֶרֶץ֙ חַיִּים׃  
Certamente creio que-verei a-bondade-do SENHOR na-terra dos-viventes  
[H3884](#) [H0539](#) [H7200](#) [H2898](#) [H3068](#) [H0776](#)

| Pereceria sem duvida, se não cresse que veria os bens do Senhor na terra dos viventes.

14 קַוֵּה אֶל־ יְהוָה֙ חֲזַק־ וְאֲנִי֙ לִבְךָ֙ וְקַוֵּה אֶל־ יְהוָה׃  
Espera SENHOR no sê-forte e-anime-se teu-coração SENHOR no Espera  
[H0413](#) [H3068](#) [H2388](#) [H0553](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0413](#)

| Espera no Senhor, anima-te, e elle fortalecerá o teu coração; espera pois no Senhor.